

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 02.06.2023

Številka različice 5 (nadomešča različico 4)

Sprememba: 02.06.2023

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime:** CARAMBA Easy Clean Felgen Reiniger
- **Številka artikla:** 663405
- **UFI:** 8X81-H0S6-700J-ET8D
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava** Čistilno sredstvo
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**  
AT Team d.o.o.  
Muljava 55  
1295 IVANCNA GORICA  
T +386 (0)1 519 33 33  
E info@at-team.si
- **Področje/oddelek za informacije:**  
T +386 (0)1 519 33 33, E info@at-team.si
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:** Centre for Clinical Pharmacology and Toxicology, Division of Internal Medicine, University Medical Centre Ljubljana: + 386 1 522 1293

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**  
Acute Tox. 4 H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.  
Skin Sens. 1 H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
- **Piktogrami za nevarnost**



GHS07

- **Opozorilna beseda** Pozor
- **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**  
Natrijev merkaptoacetat
- **Stavki o nevarnosti**  
H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.  
H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- **Previdnostni stavki**  
P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.  
P102 Hraniti zunaj dosega otrok.  
P261 Ne vdihavati hlapov.  
P270 Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka.  
P271 Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračenem prostoru.  
P280 Nositi zaščitne rokavice.  
P302+P352 PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode.  
P403+P233 Hraniti na dobro prezračenem mestu. Hraniti v tesno zaprti posodi.  
P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.
- **2.3 Druge nevarnosti**
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.

(nadaljevanje na strani 2)

SI

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 02.06.2023

Številka različice 5 (nadomešča različico 4)

Sprememba: 02.06.2023

**Trgovsko ime: CARAMBA Easy Clean Felgen Reiniger**

(nadaljevanje od strani 1)

· **vPvB:** Ni uporaben.

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

· **3.2 Zmesi**· **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.· **Nevarne sestavine:**

CAS: 367-51-1 EINECS: 206-696-4 Reg.nr.: 01-2119968564-24	Natrijev merkaptoacetat Acute Tox. 3, H301; Met. Corr.1, H290; Acute Tox. 4, H312; Skin Sens. 1, H317	10-25%
CAS: 68891-38-3 NLP: 500-234-8 Reg.nr.: 01-2119488639-16	Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfates, sodium salts Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412 Specifične mejne koncentracije: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 10 % Eye Irrit. 2; H319: 5 % ≤ C < 10 %	≥1-<2,5%

· **Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine**

amfoterne površinsko aktivne snovi, anionske površinsko aktivne snovi, neionske površinsko aktivne snovi, parfumi, PHOSPHONOBUTANETRICARBOXYLIC ACID	<5%
konzervansi (2-BROMO-2-NITROPROPANE-1,3-DIOL), HEXYL CINNAMALDEHYDE	

· **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

· **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**· **Splošni napotki:**

Simptomi zastrupitve lahko nastopijo šele po več urah, zato zdravniški nadzor najmanj 48 ur po nezgodi.

· **v primeru vdihavanja:**

Zadostno dovajanje svežega zraka in zaradi varnosti obiskati zdravnika.

V primeru nezavesti položaj in prevoz v stabilnem bočnem položaju.

· **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.· **če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.· **če snov zaužijerno:** Takoj iti k zdravniku.· **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.· **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

· **5.1 Sredstva za gašenje**· **Ustrezna sredstva za gašenje:** Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.· **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.· **5.3 Nasvet za gasilce**· **Posebna zaščitna oprema:** Posebni ukrepi niso potrebni.

### ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

· **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili** Ni potrebno.· **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**

Ne dopustiti, da pride v talnino/zemljo.

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.

· **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**

Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).

(nadaljevanje na strani 3)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 02.06.2023

Številka različice 5 (nadomešča različico 4)

Sprememba: 02.06.2023

**Trgovsko ime: CARAMBA Easy Clean Felgen Reiniger**

(nadaljevanje od strani 2)

Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.  
Skrbeti za zadostno zračenje.

**6.4 Sklicevanje na druge oddelke**

- Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
- Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
- Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

### ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Ne razprševati proti plamenu ali razžarjenemu predmetu.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** nobeni
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **8.1 Parametri nadzora**
- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**  
Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.
- **8.2 Nadzor izpostavljenosti**
- **Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- **Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**  
Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.  
Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.  
Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.  
Ne vdihovati plina, pare, aerosola.
- **Zaščito dihal**  
Filter A/P2.  
Dihalna zaščita pri visoki koncentraciji.  
Pri obremenitvi za krajši čas ali v manjši meri lahka dihalna naobrazna maska (s filtrom); ob intenzivnem oz. daljšem izpostavljanju uporabiti dihalni aparat, ki je neodvisen od krožečega zraka.
- **Zaščito rok**  
Zaščitne rokavice.  
Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.  
Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.  
Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.
- **Material za rokavice**  
Nitrilkavčuk  
Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.
- **Čas prodiranja skozi material za rokavice**  
Vrednost propustnosti: stopnja  $\geq 120$   
Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.
- **Zaščito za oči/obraz** Pri pretakanju priporočljiva zaščitna očala.

SI

(nadaljevanje na strani 4)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 02.06.2023

Številka različice 5 (nadomešča različico 4)

Sprememba: 02.06.2023

Trgovsko ime: CARAMBA Easy Clean Felgen Reiniger

(nadaljevanje od strani 3)

### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

#### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

· Splošne navedbe	
· Agregatno stanje	tekoč
· Barva:	prozoren
· Vonj:	podoben plodovom
· Mejne vrednosti vonja:	Ni določen.
· Tališče/ledišče:	ni določen
· Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča	>100 °C
· Vnetljivost	Ni uporaben.
· Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti	
· spodnja:	Ni določen.
· zgornja:	Ni določen.
· Plamenišče:	Ni uporaben.
· Temperatura vnetišča:	Se ne uporablja
· Temperatura razgradnje	Ni določen.
· pH pri 20 °C	5,6
· Viskoznost:	
· Kinematična viskoznost	Ni določen.
· dinamična	Ni določen.
· Topnost	
· voda:	se ne oz. malo meša
· Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost)	Ni določen.
· Parni tlak:	Ni določen.
· Gostota in/ali relativna gostota	
· Gostota pri 20 °C:	1,1 g/cm <sup>3</sup>
· Relativna gostota	Ni določen.
· Parna gostota:	Ni določen.

#### 9.2 Drugi podatki

· Videz:	
· Oblika:	tekočina
· Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost	
· Temperatura samovžiga:	Proizvod ni samovnetljiv.
· Eksplozivne lastnosti:	Proizvod ni eksploziven.
· Ločilni preizkus topila:	
· organska topila:	0,0 %
· voda:	78,7 %
· Sprememba stanja	
· Hitrost izparevanja,	Ni določen.
· Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti	
· Eksplozivi	odpade
· Vnetljivi plini	odpade
· Aerosoli	odpade
· Oksidativni plini	odpade
· Plini pod tlakom	odpade
· Vnetljive tekočine	odpade
· Vnetljive snovi v trdnem stanju	odpade
· Samoreaktivne snovi in zmesi	odpade
· Piroforne tekočine	odpade
· Piroforne trdne snovi	odpade
· Samosegrevajoče se snovi in zmesi	odpade
· Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive pline	odpade

(nadaljevanje na strani 5)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 02.06.2023

Številka različice 5 (nadomešča različico 4)

Sprememba: 02.06.2023

**Trgovsko ime: CARAMBA Easy Clean Felgen Reiniger**

(nadaljevanje od strani 4)

- |                                |        |
|--------------------------------|--------|
| · Oksidativne tekočine         | odpade |
| · Oksidativne trdne snovi      | odpade |
| · Organski peroksidi           | odpade |
| · Jedko za kovine              | odpade |
| · Desenzibilizirani eksplozivi | odpade |

### ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Žveplovodik

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008**
- **Akutna strupenost** Zdravju škodljivo pri zaužitju.

- **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

**CAS: 367-51-1 Natrijev merkptoacetat**

oralen	LD50	75 mg/kg (podgana) (OECD 423)
dermalen	LD50	1.000-2.000 mg/kg (podgana) (OECD 402)

- **Jedkost za kožo/draženje kože** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Resne okvare oči/draženje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože** Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- **Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **11.2 Podatki o drugih nevarnostih**

- **Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**

- **Toksičnost vode:**

**CAS: 367-51-1 Natrijev merkptoacetat**
**EC50** 38 mg/l (daphnia)

- **12.2 Obstojnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Za informacije o lastnostih endokrinih motenj glejte oddelek 11.

(nadaljevanje na strani 6)



## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 02.06.2023

Številka različice 5 (nadomešča različico 4)

Sprememba: 02.06.2023

**Trgovsko ime: CARAMBA Easy Clean Felgen Reiniger**

(nadaljevanje od strani 5)

- **12.7 Drugi škodljivi učinki**
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:**

Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo

Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki**
- **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.
- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

- **14.1 Številka ZN in številka ID**
- **ADR, IMDG, IATA** odpade
- **14.2 Pravilno odpremno ime ZN**
- **ADR, IMDG, IATA** odpade
- **14.3 Razredi nevarnosti prevoza**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Kategorija** odpade
- **14.4 Skupina embalaže**
- **ADR, IMDG, IATA** odpade
- **14.5 Nevarnosti za okolje:**
- **Marine pollutant:** Ne
- **14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika** Ni uporaben.
- **14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO** Ni uporaben.
- **UN "model regulation":** odpade

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

- **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**
  - Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES
  - Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006
  - Zakon o kemikalijah /ZKem/
  - Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
  - Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov
  - Uredba o ravnanju z odpadki
  - Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo
  - Sklep o objavi prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga /ADR/
  - Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu Commission Regulation 878/2020

(nadaljevanje na strani 7)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 02.06.2023

Številka različice 5 (nadomešča različico 4)

Sprememba: 02.06.2023

**Trgovsko ime: CARAMBA Easy Clean Felgen Reiniger**

(nadaljevanje od strani 6)

- **Direktiva 2012/18/EU**
- **Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I** Nobene od sestavin ni na seznamu.
- **Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi - Priloga II**
- Nobene od sestavin ni na seznamu.
- **UREDBA (EU) 2019/1148**
- **Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))**
- Nobene od sestavin ni na seznamu.
- **Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI**
- Nobene od sestavin ni na seznamu.
- **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

### ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

- **Relevantne norme**
- H290 Lahko je jedko za kovine.
- H301 Strupeno pri zaužitju.
- H312 Zdravju škodljivo v stiku s kožo.
- H315 Povzroča draženje kože.
- H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- H318 Povzroča hude poškodbe oči.
- H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**
- Klasifikacija zmesi na splošno temelji na računski metodi ob uporabi spremenljivk v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.
- Na podlagi podatkov o preskusih
- **Datum predhodne različice:** 02.06.2023
- **Številka različice predhodne različice:** 4
- **Okrajšave in akronimi:**
- ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- Met. Corr. 1: Jedko za kovine – Kategorija 1
- Acute Tox. 3: Akutna strupenost – Kategorija 3
- Acute Tox. 4: Akutna strupenost – Kategorija 4
- Skin Irrit. 2: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 2
- Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1
- Skin Sens. 1: Preobčutljivost kože – Kategorija 1
- Aquatic Chronic 3: Nevarno za vodno okolje - dolgotrajna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 3
- **\* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**